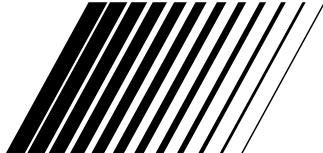


# JVC



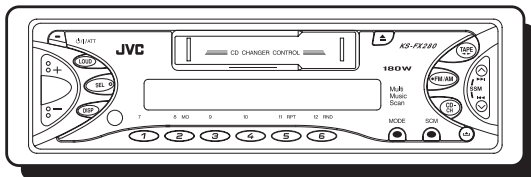
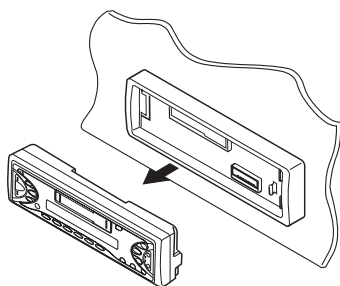
ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

## CASSETTE RECEIVER RECEPTOR-REPRODUCTOR DE CASSETTE RADIOCASSETTE

# KS-FX280



For installation and connections, refer to the separate manual.  
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.  
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

## INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUEL D'INSTRUCTIONS

### For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

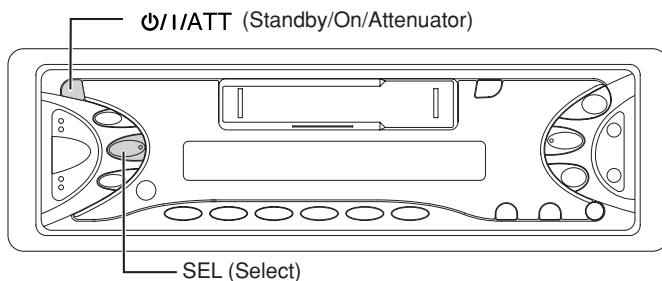
GET0061-001A

[J]

## How to reset your unit

Press and hold both the SEL (Select) and  $\text{O/I/ATT}$  (Standby/On/Attenuator) buttons at the same time for several seconds.

This will reset the built-in microcomputer.

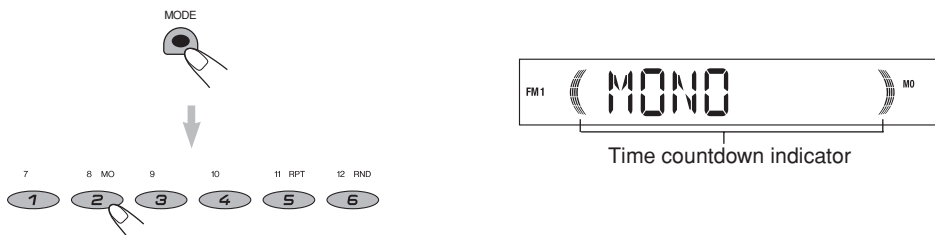


### Note:

- Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.

## How to use the number buttons:

If you press MODE, the unit goes into functions mode and the number buttons work as different function buttons.



**To use these buttons as number buttons again after pressing MODE**, wait for 5 seconds without pressing any number button until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

# CONTENTS

How to reset your unit .....	2	<b>OTHER MAIN FUNCTIONS .....</b>	<b>17</b>
How to use the number buttons .....	2	Setting the clock .....	17
<b>LOCATION OF THE BUTTONS .....</b>	<b>4</b>	Selecting the level display .....	18
Control panel .....	4	Detaching the control panel .....	19
Using the remote controller .....	5	<b>CD CHANGER OPERATIONS .....</b>	<b>20</b>
Preparing the remote controller .....	6	Playing CDs .....	20
<b>BASIC OPERATIONS .....</b>	<b>7</b>	Selecting CD playback modes .....	21
Turning on the power .....	7	<b>EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS .....</b>	<b>22</b>
<b>RADIO BASIC OPERATIONS .....</b>	<b>8</b>	Selecting the external component to use ..	22
Listening to the radio .....	8	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>23</b>
Storing stations in memory .....	8	<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>24</b>
Tuning into a preset station .....	10	<b>SPECIFICATIONS .....</b>	<b>25</b>
<b>TAPE OPERATIONS .....</b>	<b>11</b>		
Listening to a cassette .....	11		
Finding the beginning of a tune .....	12		
Other convenient tape functions .....	12		
<b>SOUND ADJUSTMENTS .....</b>	<b>14</b>		
Turning on/off the loudness function .....	14		
Adjusting the sound .....	14		
Using the sound control memory (SCM) ..	15		
Canceling advanced SCM .....	15		
Storing your own sound adjustments .....	16		

## BEFORE USE

### \* For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

### \* Temperature inside the car....

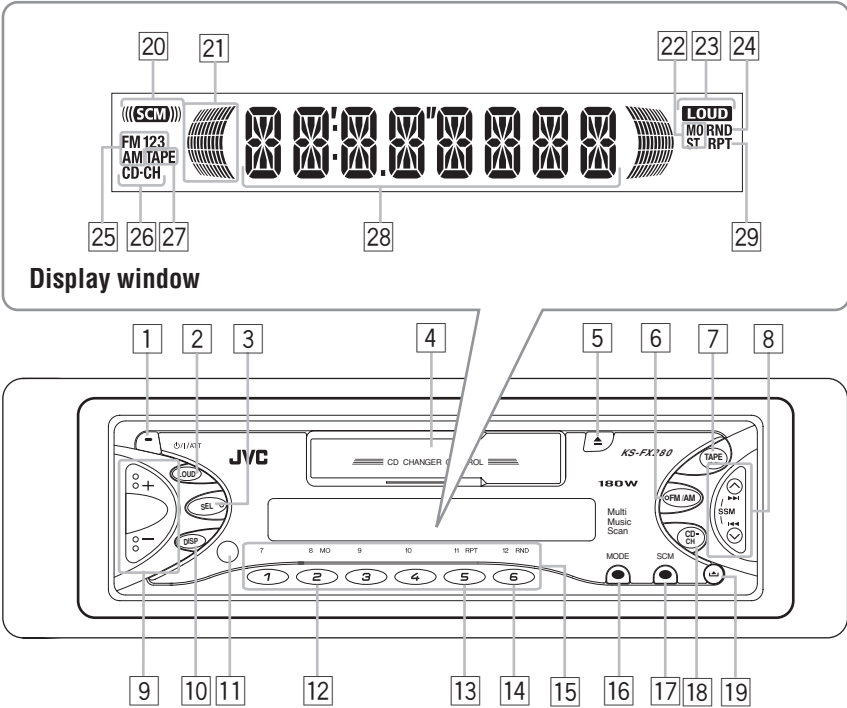
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.



# LOCATION OF THE BUTTONS

ENGLISH

## Control panel



- 1 (Standby/On/Attenuator) button
- 2 LOUD (Loudness) button
- 3 SEL (Select) button
- 4 Cassette compartment
- 5 (Eject) button
- 6 FM/AM button
- 7 TAPE button
- 8 buttons  
 • Also functions as SSM buttons when pressed together.
- 9 +/- button
- 10 DISP (Display) button
- 11 Remote sensor
- 12 MO (Monaural) button
- 13 RPT (Repeat) button
- 14 RND (Random) button
- 15 Number buttons
- 16 MODE button
- 17 SCM (Sound control memory) button

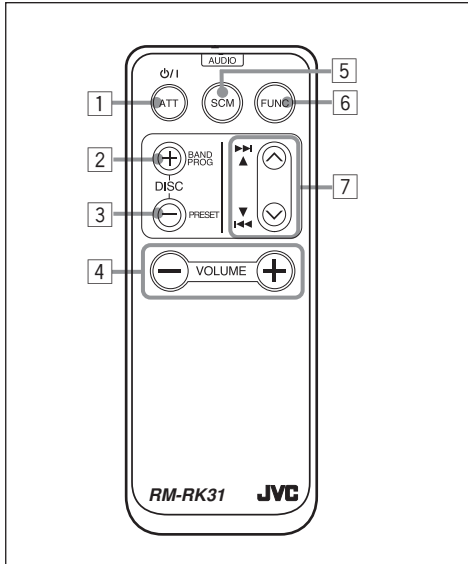
- 18 CD-CH (CD Changer) button
- 19 (Control panel release) button

### Display window

- 20 SCM indicator
- 21 Volume (or audio) level indicator
- 22 MO (Monaural) indicator
- 23 ST (Stereo) indicator
- 24 LOUD indicator
- 25 RND (Random) indicator
- 26 Band indicators  
FM1, FM2, FM3, AM
- 27 CD-CH (CD Changer) indicator
- 28 TAPE indicator
- 29 RPT (Repeat) indicator



## Using the remote controller



- 1 Functions the same as the  $\text{P}/\text{I}/\text{ATT}$  button on the main unit.
- 2
  - Functions as the BAND button while listening to the radio. Each time you press the button, the band changes.
  - Functions as the DISC + button while listening to the CD changer. Each time you press the button, the disc number increases, and the selected disc starts playing.
  - Functions as the PROG button while listening to a tape. Each time you press the button, the tape direction changes alternately.

- 3
  - Functions as the PRESET button while listening to the radio. Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
  - Functions as the DISC – button while listening to the CD changer. Each time you press the button, the disc number decreases, and the selected disc starts playing.

- 4 Functions the same as the + and – buttons on the main unit.

**NOTE:** These buttons cannot be used for the clock (CLOCK H, CLOCK M), SCM LINK, LEVEL, B, SKIP and EXT IN adjustments (see pages 17, 18 and 22).

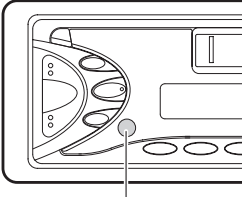
- 5 Selects the sound mode. Each time you press SCM (Sound Control Memory), the mode changes.
- 6 Selects the source. Each time you press FUNC (function), the source changes.
- 7
  - Searches stations while listening to the radio.
  - Fast forwards or reverses the track if pressed and held while listening to a CD.
  - Skips to the beginning of the next tracks or goes back to the beginning of the current (or previous tracks) if pressed briefly while listening to a CD.
  - Functions as the fast forward or rewind buttons or Multi Music Scan buttons while listening to a tape.



## Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.



Remote sensor

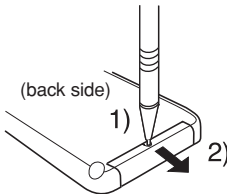
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

### Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

#### 1. Remove the battery holder.

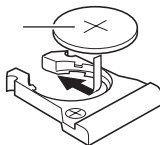
- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



#### 2. Place the battery.

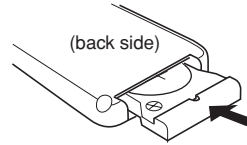
Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.

Lithium coin battery  
(product number:  
CR2025)



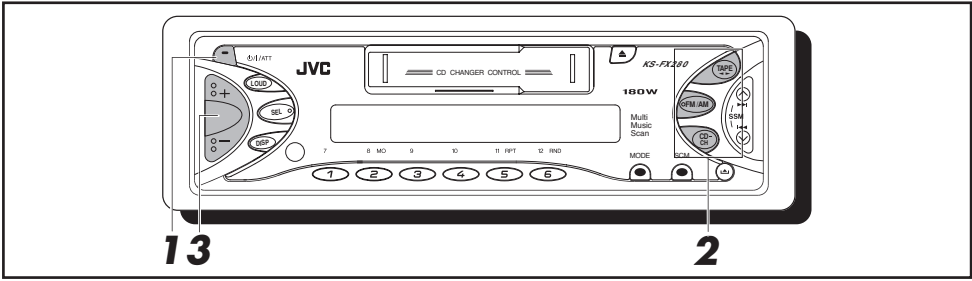
#### 3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.



#### WARNING:

- Store the batteries in a place which children cannot reach.  
*If a child accidentally swallows the battery, immediately consult a doctor.*
- Do not recharge, short, disassemble or heat the batteries or dispose of in a fire.  
*Doing any of these things may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.*
- Do not leave the batteries with other metallic materials.  
*Doing this may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.*
- When throwing away or saving the batteries, wrap in tape and insulate; otherwise, it may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the batteries with tweezers or similar tools.  
*Doing this may cause the batteries to give off heat, crack or start a fire.*



## Turning on the power

### 1 Turn on the power.



**Note on One-Touch Operation:**

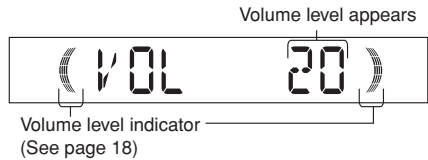
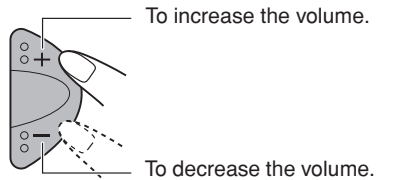
- When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

### 2 Select the source.



- To operate the tuner, see pages 8 – 10.
- To operate the tape, see pages 11 – 13.
- To operate the CD changer, see pages 20 – 21.
- To operate the external component, see page 22.

### 3 Adjust the volume.



### 4 Adjust the sound as you want (see pages 14-16).

#### To drop the volume in a moment

Press **⏻/ATT** briefly while listening to any source. “ATT” starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment. To resume the previous volume level, press the button briefly again.

#### To turn off the power

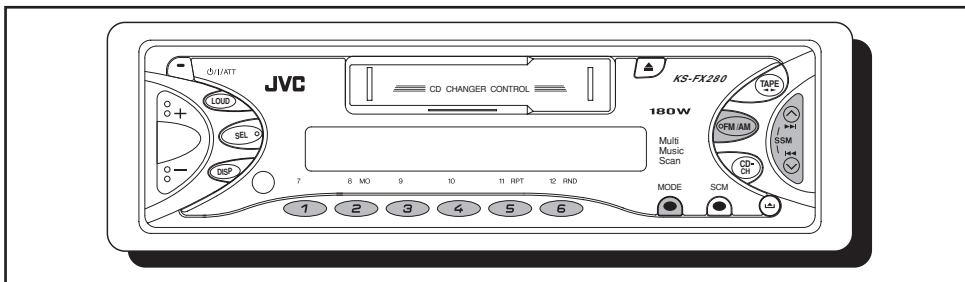
Press and hold **⏻/ATT** until “SEE YOU” appears on the display.

**Note:**

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 17.



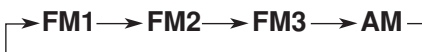
# RADIO BASIC OPERATIONS



## Listening to the radio

**1** Select the band (FM1, FM2, FM3 or AM).

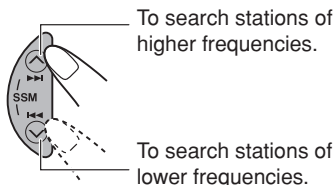
You can select any one of FM1, FM2, and FM3 to listen to an FM station.



Selected band appears

**2** Start searching a station.

When a station is received, searching stops.



To search stations of higher frequencies.

To search stations of lower frequencies.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

## To tune in a particular frequency manually:

- 1 Press FM/AM to select the band.
- 2 Press and hold  $\blacktriangleright$   $\blacktriangle$  or  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangledown$  until "M" starts flashing on the display. Now you can manually change the frequency while "M" is flashing.
- 3 Press  $\blacktriangleright$   $\blacktriangle$  or  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangledown$  repeatedly until the frequency you want is reached.
  - If you hold down the button, the frequency keeps changing until you release the button.

## Storing stations in memory

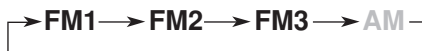
You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

### FM station automatic preset: SSM

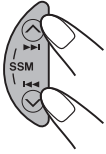
You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

**1** Select the FM band (FM1, FM2 or FM3) you want to store FM stations into.





**2 Press and hold the both buttons for more than 2 seconds.**



"SSM" appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).

When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

### Manual preset

You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

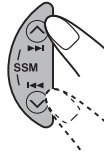
Ex: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

**1 Select the FM1 band.**



**2 Tune into a station of 88.3 MHz.**

See page 8 to tune into a station.



**3 Press and hold the button for more than 2 seconds.**



Preset number "P1" starts flashing for a while.

**4 Repeat the above procedure to store other station into other preset numbers.**

**Notes:**

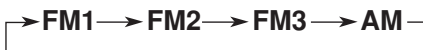
- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.



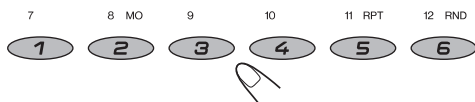
## Tuning into a preset station

You can easily tune into a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see pages 8 and 9.

- 1** Select the band (FM1, FM2 FM3 or AM) you want.



- 2** Select the number (1 – 6) for the preset station you want.



## When an FM stereo broadcast is hard to receive:

- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast.
- 2 Press MO (monaural), while still in the functions mode, so that the MO indicator lights up on the display.
  - Each time you press the button, the MO indicator lights up and goes off alternately.

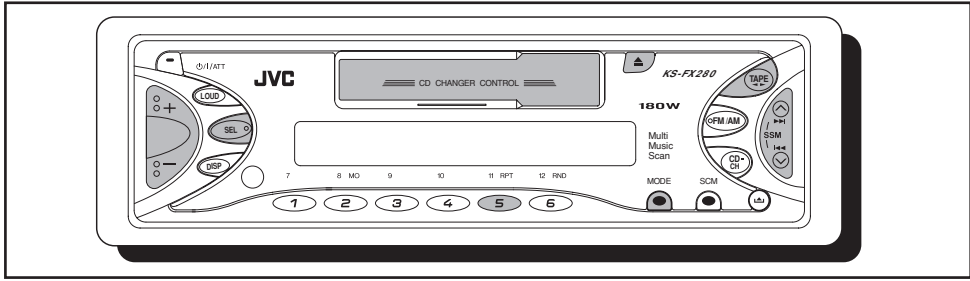
MODE



8 MO



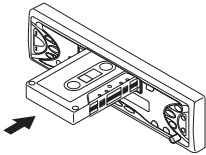
When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved (the ST indicator goes off.)



## Listening to a cassette

You can play back type 1 (normal) tapes.

### 1 Insert a cassette.



The unit turns on and tape play starts automatically. When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)

#### Note on One-Touch Operation:

When a cassette is already in the cassette compartment, pressing TAPE ◀▶ turns on the unit and starts tape play automatically.

### 2 Select the tape direction.



Each time you press the button, the tape direction changes alternatively – forward (TAPE▶▶▶) and reverse (TAPE◀◀◀).

### To stop play and eject the cassette.

Press ▲.

Tape play stops and the cassette automatically ejects from the cassette compartment.

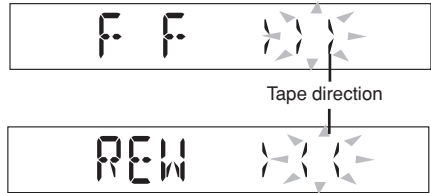
If you change the source to AM/FM or CD-CH, the tape play also stops (without ejecting the cassette this time).

- You can also eject the tape with the unit turned off.

### To fast-forward and rewind a tape



- Press ▶▶▶ ▲ for more than 1 second to fast-forward the tape. When the tape reaches its end, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.
- Press ◀◀◀ ▼ for more than 1 second to rewind the tape. When the tape reaches its end, playback of the same side starts.



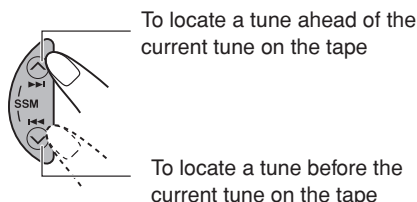
- To stop fast-forward and rewind at any position on the tape, press TAPE ◀▶. Tape play starts from that position on the tape.



## Finding the beginning of a tune

Multi Music Scan allows you to automatically start playback from the beginning of a specified tune. You can specify up to 9 tunes ahead or before the current tune.

### During playback



Specify how many tunes ahead or before the current tune the tune you want is located.



Each time you set the tune, the number changes up to  $\pm 9$ .

When the beginning of the specified tune is located, playback starts automatically.

### Notes:

- While locating a specified tune:
  - If the tape is rewound to its beginning, playback starts from the beginning of that side.
  - If the tape is fast-forwarded to the end, it is reversed and played from the beginning of the other side.
- In the following cases, the Multi Music Scan function may not operate correctly.
  - Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions during tunes.
  - Tapes with short non-recorded sections.
  - Tapes with high level noise or humming between tunes.

## Other convenient tape functions

### Prohibiting tape ejection

You can prohibit the tape ejection and can “lock” a tape in the cassette compartment. Press and hold TAPE ◀▶ and ▲ for more than 2 seconds. “NO EJECT” flashes on the display for about 5 seconds, and the tape is “locked.”

**To cancel the prohibition and “unlock” the tape,** press and hold TAPE ◀▶ and ▲ for more than 2 seconds again. “EJECT OK” flashes again for about 5 seconds, and this time the tape is “unlock.”

### Skipping the blank portions on the tape

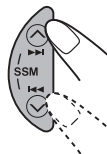
You can skip blank portions between the tunes. (Blank Skip).

When this function is on, the unit skips blank portions of 15 seconds or more, fast-forwards to the next tune, then starts playing it.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds.



- 2 Select “B. SKIP (blank skip)” with ▶▶ ▲ or ◀◀ ▼.



- 3 Select the desired mode with + or –. The Blank Skip mode alternates between on and off.

ON ↔ OFF

### Note:

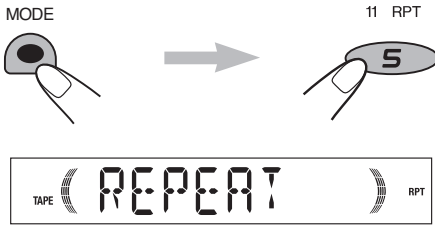
- When the tape reaches its end while fast-forwarding, the tape direction will be changed automatically.



## Playing the current tune repeatedly

You can play the current tune repeatedly. (Repeat Play).

- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a tape. This unit enters the functions mode.
- 2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display. Then, each time you press the button, repeat play mode turns on and off alternately.



### Notes:

In the following cases, the Multi Music Scan, and Repeat function mechanisms may not operate correctly. These are NOT malfunctions; use the mechanisms to suitably accommodate the materials and situations.

- Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions during tunes.
- Tapes with tunes recorded at low recording levels.
- Tapes with short non-recorded sections.
- Tapes with high level noise or humming between tunes.



# SOUND ADJUSTMENTS

ENGLISH

## Turning on/off the loudness function

The human ear is less sensitive to low and high frequencies at low volumes.

The loudness function can boost these frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.

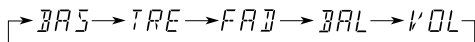
Each time you press **LOUD**, the loudness function turns on/off alternatively.



## Adjusting the sound

You can adjust the treble/bass sounds and the speaker balance.

### 1 Select the item you want to adjust.

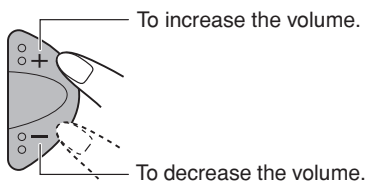


Indication	To do	Range
BAS (Bass)	Adjust the bass	-06 (min.)   +06 (max.)
TRE (Treble)	Adjust the treble	-06 (min.)   +06 (max.)
FAD* (Fader)*	Adjust the front and rear speaker balance	R06 (Rear only)   F06 (Front only)
BAL (Balance)	Adjust the left and right speaker balance	L06 (Left only)   R06 (Right only)
VOL (Volume)	Adjust the volume	00 (min.)   50 (max.)

### Note:

\* If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00".

### 2 Adjust the level.



### Note:

Normally the + and - buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.



# Using the Sound Control Memory (SCM)

You can select and store a preset sound adjustment suitable to each playback source. (**Advanced SCM**)

## Selecting and storing the sound modes

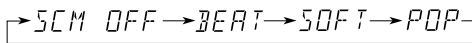
Once you select a sound mode, it is stored in memory, and will be recalled every time you select the same source. A sound mode can be stored for each of the following sources — FM1, FM2, FM3, AM, Tape, CD-Changer and external components.

- If you do not want to store the sound mode separately for each playback source, but want to use the same sound mode for all the sources, see “Canceling Advanced SCM” on page 15.

### 1 Select the sound mode you want.

Each time you press the button, the sound mode changes as follows:

SCM

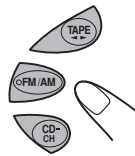


- When “SCM LINK” is set to “LINK ON”, the selected sound mode can be stored in memory for the current source and the effect applies only to the current source.
- When “SCM LINK” is set to “LINK OFF”, the selected sound mode effect applies to any source.

Indication	For	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
SCM OFF	(Flat sound)	00	00	On
BEAT	Rock or disco music	+02	00	On
SOFT	Quiet background music	+01	-03	Off
POP	Light music	+04	+01	Off

## Recalling the sound modes

When “SCM LINK” is set to “LINK ON”, select the source.



Each time you change the playback source, the SCM indicator flashes on the display.

The sound mode stored in memory for the selected source is recalled.

### Notes:

- You can adjust each sound mode to your preference, and store it in memory.  
If you want to adjust and store your original sound mode, see “Storing your own sound adjustments” on page 16.
- To adjust the bass and treble reinforcement levels or to turn on/off the loudness function temporarily, see page 14. (Your adjustments will be canceled if another source is selected.)

## Canceling Advanced SCM

You can cancel the Advanced SCM (Sound Control Memory), and unlink the sound modes and the playback sources.

When shipped from the factory, a different sound mode can be stored in memory for each source so that you can change the sound modes simply by changing the sources.

LINK ON: Advanced SCM (different SCM for different sources)

LINK OFF: Conventional SCM (one SCM for all sources)



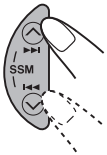
**1 Press and hold SEL for more than 2 seconds.**

“CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK”, “LEVEL”, “B.SKIP” or “EXT IN” appears on the display.

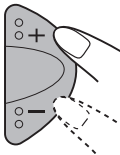


\* Displayed only when one of the following sources is selected—FM, AM and TAPE.

**2 Select “SCM LINK” if not shown on the display.**



**3 Select the desired mode — “LINK ON” or “LINK OFF”.**



**4 Finish the setting.**



## Storing your own sound adjustments

You can adjust the sound modes (BEAT, SOFT, POP: see page 15) to your preference and store your own adjustment in memory.

- There is a time limit in doing the following procedure. If the setting is cancelled before you finish, start from step 1 again.

**1 Call up the sound mode you want to adjust.**

- See page 15 for details.

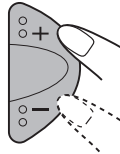


**2 Select “BAS” (bass) or “TRE” (treble).**



**3 Adjust the bass or treble level.**

See page 14 for details.



**4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other items.**

**5 To turn ON/OFF the loudness function.**

See page 14 for details.



**6 Press and hold SCM until the sound mode you have selected in step 1 flashes on the display.**

Your adjustment made for the selected sound mode is stored in memory.



**7 Repeat the same procedure to store other sound modes.**

## To reset to the factory settings

Repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 15.



## Setting the clock

- 1 Press and hold the button for more than 2 seconds.**



"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B.SKIP" or "EXT IN" appears on the display.

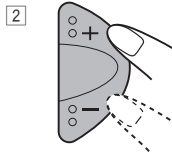
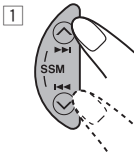
\* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and TAPE.

- 2 Set the hour.**

- 1 Select "CLOCK H" if not shown on the display



- 2 Adjust the hour.

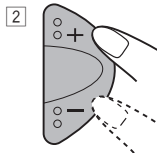
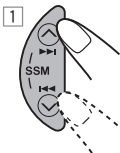


- 3 Set the minute.**

- 1 Select "CLOCK M".



- 2 Adjust the minute.



- 4 Finish the setting.**



To check the current clock time (changing the display mode)



Press DISP repeatedly. Each time you press the button, the display mode changes as follows.

- During tuner operation:

Frequency ↔ Clock

- During tape operation:

Play mode (TAPE) ↔ Clock

- During CD changer operation:

Elapsed playing time → Disc number → Clock

- During external Component operation:

LINE IN ↔ Clock

- If the unit is not in use when you press DISP, the power turns on, the clock time is shown for 5 seconds, then the power turns off.

## Selecting the level display

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, "AUDIO 2" is selected.

AUDIO1: Level meter illuminates.

AUDIO2: Alternates level meter and illumination display.

OFF: Erases the audio level indicator.

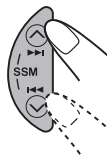
### 1 Press and hold SEL for more than 2 seconds.

"CLOCK H", "CLOCK M", "SCM LINK", "LEVEL", "B.SKIP" or "EXT IN" appears on the display.

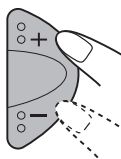


\* Displayed only when one of the following sources is selected — FM, AM and TAPE.

### 2 Select "LEVEL" if not shown on the display.



### 3 Select the desired mode — "AUDIO 1", "AUDIO 2" or "OFF".



### 4 Finish the setting.



## Detaching the control panel

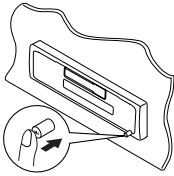
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

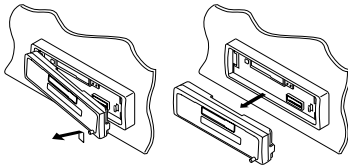
### How to detach the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

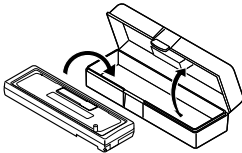
#### 1 Unlock the control panel.



#### 2 Lift and pull the control panel out of the unit.

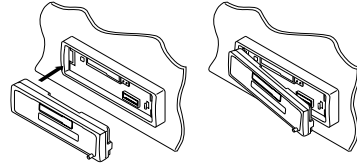


#### 3 Put the detached control panel into the provided case.

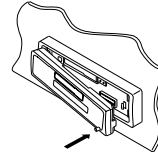


## How to attach the control panel

#### 1 Insert the left side of the control panel into the groove on the panel holder.



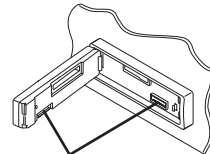
#### 2 Press the right side of the control panel to fix it to the panel holder.



#### Note on cleaning the connectors:

*If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.*

*To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.*

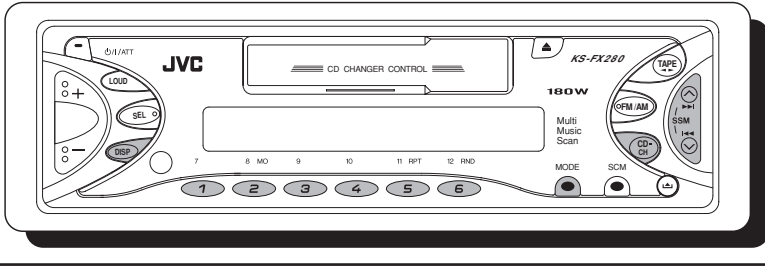


Connectors



# CD CHANGER OPERATIONS

ENGLISH



Read this section only when you used with a JVC CD automatic changer (separately purchased).

We recommend that you use one of the CH-X series with your unit.

If you have another CD automatic changer, consult your JVC car audio dealer for connections.

- For example, if your CD automatic changer is one of the KD-MK series, you need a cord (KS-U15K) for connecting it to this unit.

Before operating your CD automatic changer:

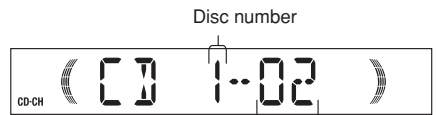
- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
- If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, "NO CD" or "NO DISC" will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
- If "RESET 1 - RESET 8" appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection, connect the connecting cord(s) firmly if necessary, then press the reset button of the CD changer.

## Playing CDs

### 1 Select the CD automatic changer.



Playback starts from the first track of the first disc. All tracks of all discs are played back.



Track number



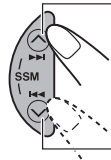
Elapsed playing time

(The clock time is shown if you have pressed DISP to see the clock time. See page 17)

### Note on One-Touch Operation:

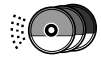
When you press CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press  $\text{P}/\text{I}/\text{ATT}$  to turn on the power.

### To fast forward or reverse the track



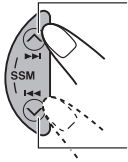
Press and hold  $\text{FF} \blacktriangle$ , while playing a CD, to fast forward the track.

Press and hold  $\text{RR} \blacktriangledown$ , while playing a CD, to reverse the track.



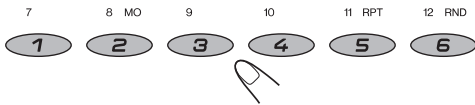
### To go to the next track or the previous track

Press **▶▶** **▲** briefly, while playing a CD, to go ahead to the beginning of the next track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the next track is located and played back.



Press **◀◀** **▼** briefly, while playing a CD, to go back to the beginning of the current track. Each time you press the button consecutively, the beginning of the current tracks is located and played back.

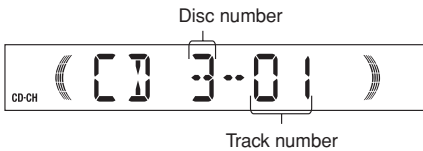
### To go to a particular disc directly



Press the number button corresponding to the disc number to start its playback.

- To select a disc number from 1 – 6: Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12: Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than 1 second.

Ex. When disc number 3 is selected



## Selecting CD playback modes

### To playback tracks at random (Random Play)

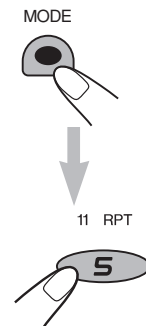


- 1 Press MODE while playing a CD. This unit enters the functions mode.
- 2 Press RND (random), while still in the functions mode, so that the RND indicator lights up on the display. Then, each time you press RND, the random play mode changes as follows:



Mode	RND Indicator	Plays at random
RND1	Lights	All tracks of the current disc, then the tracks of the next disc, and so on.
RND2	Flashes	All tracks of all discs inserted in the magazine.

### To playback tracks repeatedly (Repeat Play)



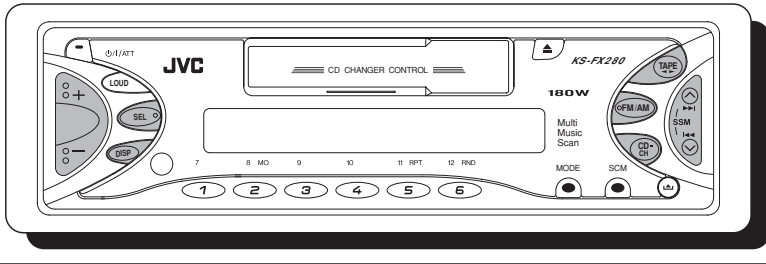
- 1 Press MODE while playing a CD. This unit enters the functions mode.
- 2 Press RPT (repeat), while still in the functions mode, so that the RPT indicator lights up on the display. Then, each time you press RPT, the repeat play mode changes as follows:



Mode	RPT Indicator	Plays repeatedly
RPT1	Lights	The current track (or specified track).
RPT2	Flashes	All tracks of the current disc (or specified disc).



# EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS

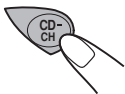


You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

### Preparations:

- For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See “Selecting the external component to use” on page 22.)

## 1 Select the external component.



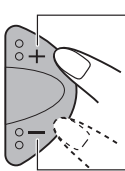
- If “LINE IN” does not appear on the display, see page 22 and select the external input (“EXT IN”).

### Note on One-Touch Operation:

When you press CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press  $\text{PUSH}/\text{ATT}$  to turn on the power.

## 2 Turn on the connected device and start playing the source.

## 3 Adjust the volume.



To turn up the volume

To turn down the volume

## Selecting the external component to use

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

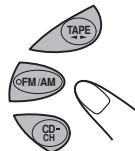
To use the external component as the playback source through this receiver, you need to select which device — CD changer or external component

— to use. When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

LINE IN: To use the external component other than CD changer

CHANGER: To use the CD changer

## 1 Change the source to FM, AM or TAPE.

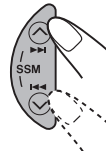


## 2 Press and hold SEL for more than 2 seconds.

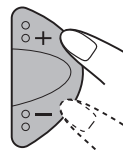


“CLOCK H”, “CLOCK M”, “SCM LINK”, “LEVEL”, “B.SKIP” or “EXT IN” appears on the display.

## 3 Select “EXT IN” if not shown on the display.



## 4 Select the desired mode — “LINE IN” or “CHANGER”.



## 5 Finish the setting.



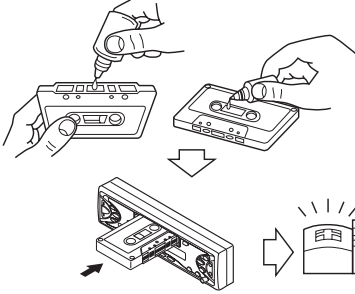
### Note:

- For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).



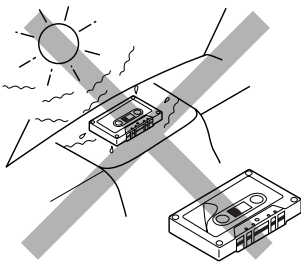
This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

## To clean the heads



- Clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).  
When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:
  - Sound quality is reduced.
  - Sound level decreases.
  - Sound drops out.
- Do not play dirty or dusty tapes.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

## To keep the tape clean



- Always store the tapes to their storage cases after use.
- Do not store tapes in the following places:
  - Subject to direct sunlight.
  - With high humidity
  - At extremely hot temperatures

### CAUTIONS:

- Do not play the tapes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.
- Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.
- Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.

The function below is also provided to ensure the longer life of this unit.

## Ignition key-off Release/Ignition key-on play

- When you turn off the ignition key with a cassette in the compartment, the unit automatically releases the tape from its head.
- When you turn on the ignition key with a cassette in the compartment, playback automatically starts.



# TROUBLESHOOTING

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

Symptoms	Causes	Remedies
• A cassette tape cannot be inserted.	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing right.
• Cassette tapes become hot.	This is not a malfunction.	_____
• Tape sound is at very low level and sound quality is degraded.	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.
• Sound is sometimes interrupted.	Connections are not good.	Check the cords and connections.
• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume control is turned to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
	Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
• Static noise while listening to the radio.	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
• "NO CD" or "NO DISC" appears on the display.	No CD is in the magazine.	Insert CDs into the magazine.
	CDs are inserted incorrectly.	Insert them correctly.
• "RESET 8" appears on the display.	This unit is not connected to a CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
• "RESET 1-RESET 7" appears on the display.	_____	Press the reset button of the CD changer.
• The unit does not work at all. • The CD changer does not work at all.	The built-in microcomputer may function incorrectly due to noise, etc.	Press <b>⏪/ATT</b> and <b>SEL</b> at the same time for more than 2 seconds to reset the unit. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2).



## AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 45 W per channel

Rear: 45 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 17 W per channel into 4  $\Omega$ , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Rear: 17 W per channel into 4  $\Omega$ , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.

Load Impedance: 4  $\Omega$  (4  $\Omega$  to 8  $\Omega$  allowance)

Tone Control Range

Bass:  $\pm 10$  dB at 100 Hz

Treble:  $\pm 10$  dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k $\Omega$  load (250nWb/m)

## TUNER SECTION

Frequency Range

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz

AM: 530 kHz to 1 710 kHz

### **[FM Tuner]**

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8  $\mu$ V/75  $\Omega$ )

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

### **[AM Tuner]**

Sensitivity: 20  $\mu$ V

Selectivity: 35 dB

## CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.11% (WRMS)

Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)

Frequency Response:

30 Hz to 16 000 Hz (Normal tape)

Signal-to-Noise Ratio: (Normal tape) 56 dB

Stereo Separation: 40 dB

## GENERAL

Power Requirement

Operating Voltage: DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Working Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W x H x D)

Installation Size:

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")

Panel Size: 188 mm x 58 mm x 14 mm

(7-7/16" x 2-5/16" x 5/8")

Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

*Design and specifications subject to change without notice.*

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.



**JVC**

**MOBILE  
ENTERTAINMENT**

<http://www.jvcmobile.com>

*Visit us on-line for  
Technical Support & Customer Satisfaction Survey.*

**US RESIDENTS ONLY**

**Having TROUBLE with operation?  
Please reset your unit**

**Refer to page of How to Reset  
Still having trouble??**

**USA ONLY**

**Call 1-800-252-5722**

<http://www.jvc.com>

**We can help you!**

**JVC**

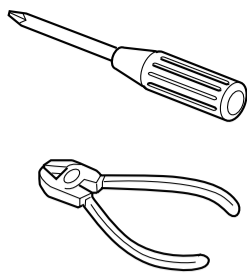
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



EN, SP, FR



1101KKSFLEJEIN



### ENGLISH

- This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

## INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

**1 Before mounting:** Press (Control Panel Release) to detach the control panel if already attached.

- \* When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.

**2** Remove the trim plate.

**3** Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.

① Stand the unit

**Note:** When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.

② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.

③ Remove the sleeve.

**Note:** Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.

**4** Install the sleeve in the dashboard.

\* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.

**5** Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

**6** Do the required electrical connections explained on the back of this instructions.

**7** Slide the unit into the sleeve until it is locked.

**8** Attach the trim plate.

**9** Attach the control panel.

### ESPAÑOL

- Esta unidad está diseñada para funcionar con 12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA.

## INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

**1 Antes de instalar:** Pulse (soltar panel de control) para separar el panel de control si ya está unido.

- \* Cuando se envía de la fábrica, el panel de control está embalado en el estuche duro.

**2** Retire la placa de guarnición.

**3** Retire la manga después de desenganchar los retenes de la cubierta.

① Ponga la unidad vertical.

**Nota:** Al poner la unidad vertical, tenga cuidado de no dañar el fusible provisto en la parte posterior.

② Inserte las dos asas entre la unidad y la cubierta tal como en la ilustración y desenganche los retenes de la cubierta.

③ Retire la cubierta.

**Nota:** Después de instalar la unidad, asegúrese de guardar las asas para uso futuro.

**4** Instale la cubierta en el tablero de instrumentos.

\* Después de que la manga esté correctamente instalada en el tablero de instrumentos, doble las lengüetas correspondientes para sostener la cubierta firmemente en su lugar, tal como se muestra.

**5** Fije el perno de montaje o la parte trasera del cuerpo de la unidad y coloque el cojín de goma sobre el extremo del perno.

**6** Realice las conexiones eléctricas requeridas en base a las explicaciones que figuran en la parte de atrás de estas instrucciones.

**7** Deslice la unidad dentro de la cubierta hasta que quede trabada.

**8** Coloque la placa de guarnición.

**9** Coloque el panel de control.

### FRANÇAIS

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE.

## INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

**1 Avant le montage:** Appuyez sur (déblocage du panneau de commande) pour éventuellement détacher le panneau de commande.

- \* Lorsque ce panneau de commande sort d'usine, il est rangé dans un étui de transport.

**2** Retirer la plaque d'assemblage.

**3** Libérer les verrous du manchon et retirer le manchon.

① Poser l'appareil à la verticale.

**Remarque:** Lorsque vous mettez l'appareil à la verticale, faire attention de ne pas endommager le fusible situé sur le fond.

② Insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué pour désengager les verrous de manchon.

③ Retirer le manchon.

**Remarque:** S'assurer de garder les poignées pour une utilisation ultérieure, après l'installation de l'appareil.

**4** Installer le manchon dans le tableau de bord.

\* Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.

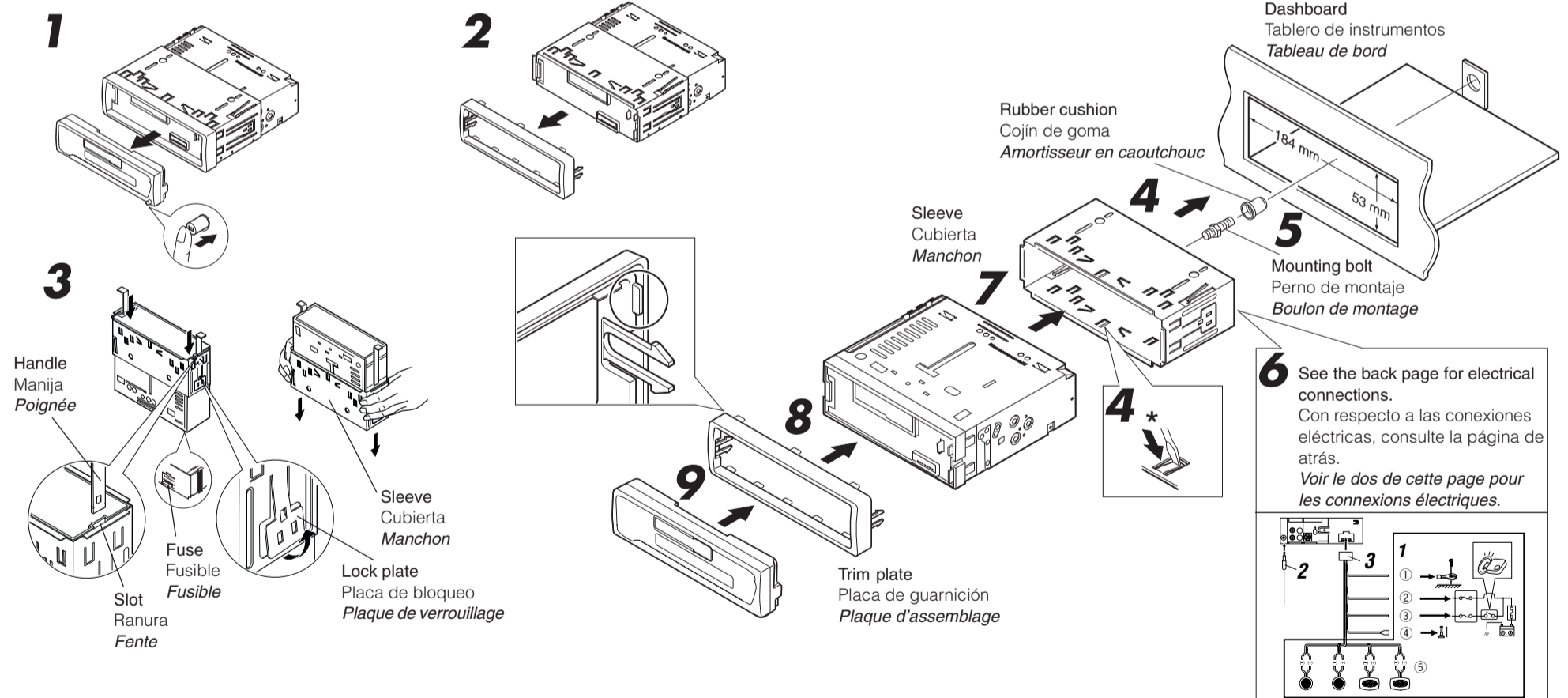
**5** Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.

**6** Réaliser les connexions électriques expliquées au dos de cette page.

**7** Faire glisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

**8** Fixer la plaque d'assemblage.

**9** Remonter le panneau de commande.



## TROUBLESHOOTING

- The fuse blows.**
  - \* Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.**
  - \* Is the yellow lead connected?
- No sound from the speakers.**
  - \* Is the speaker output lead short-circuited?
- Sound is distorted.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- Unit becomes hot.**
  - \* Is the speaker output lead grounded?
  - \* Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

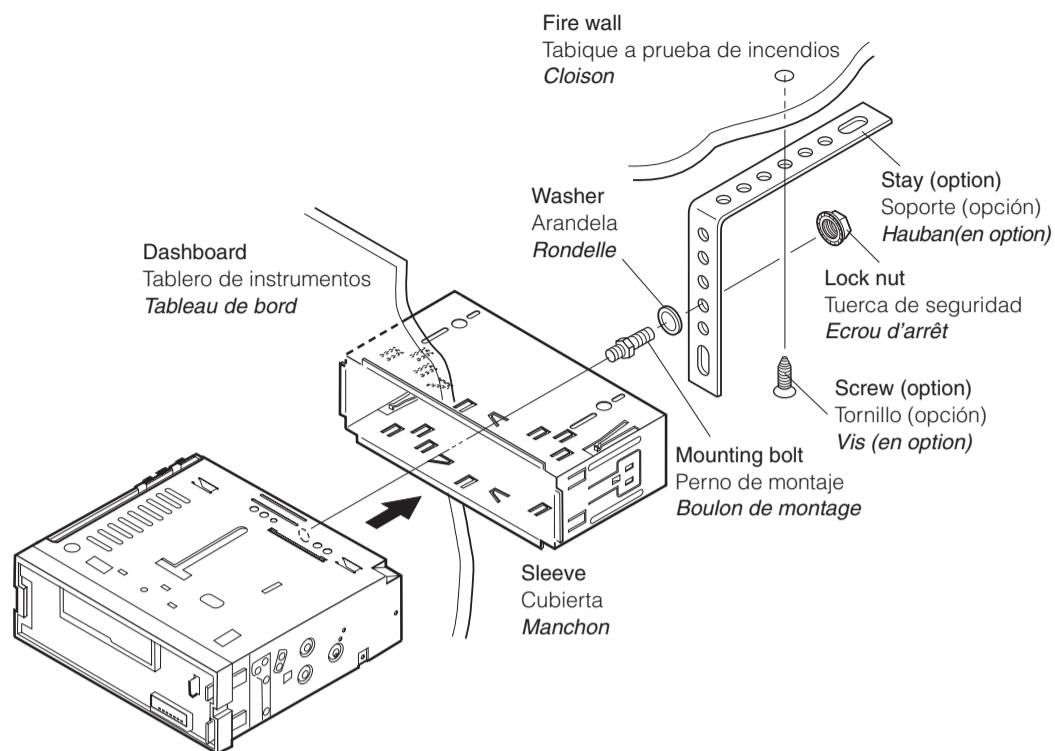
## LOCALIZACION DE AVERIAS

- El fusible se quema.**
  - \* ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- No es posible conectar la alimentación.**
  - \* ¿Está el cable amarillo conectado?
- No sale sonido de los altavoces.**
  - \* ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- El sonido presenta distorsión.**
  - \* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
  - \* ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- La unidad se calienta.**
  - \* ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
  - \* ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?

## EN CAS DE DIFFICULTÉS

- Le fusible saute.**
  - \* Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
  - \* Le fil jaune est-elle raccordée?
- Pas de son des haut-parleurs.**
  - \* Le fil de sortie de haut-parleur est-il court-circuité?
- Le son est déformé.**
  - \* Le fil de sortie de haut-parleur est-il à la masse?
  - \* Les bornes "-" des haut-parleurs gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- L'appareil devient chaud.**
  - \* Le fil de sortie de haut-parleur est-il à la masse?
  - \* Les bornes "-" des haut-parleurs gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?

- When using the optional stay
- Cuando emplea un soporte opcional
- Lors de l'utilisation du hauban en option

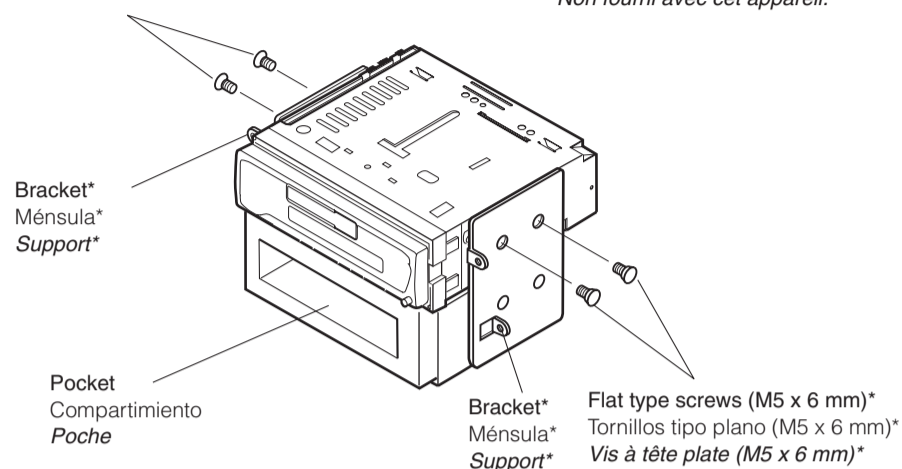


- When installing the unit without using the sleeve
- Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta
- Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.  
En un Toyota por ejemplo, primero extraiga la radio del automóvil y luego instale la unidad en su lugar.  
Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place.

Flat type screws (M5 x 6 mm)\*  
Tornillos tipo plano (M5 x 6 mm)\*  
Vis à tête plate (M5 x 6 mm)\*

\* Not included with this unit.  
\* No suministrado con esta unidad.  
\* Non fourni avec cet appareil.



**Note:** When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

**Nota:** Cuando instala la unidad en la ménsula de montaje, asegúrese de utilizar los tornillos de 6 mm de longitud. Si se utilizan tornillos más largos, éstos pueden dañar la unidad.

**Remarque:** Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 6 mm. Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.

### Removing the unit

• Before removing the unit, release the rear section.

- 1 Remove the control panel.
- 2 Remove the trim plate.
- 3 Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. (Be sure to keep the handles after installing it.)

### Extracción de la unidad

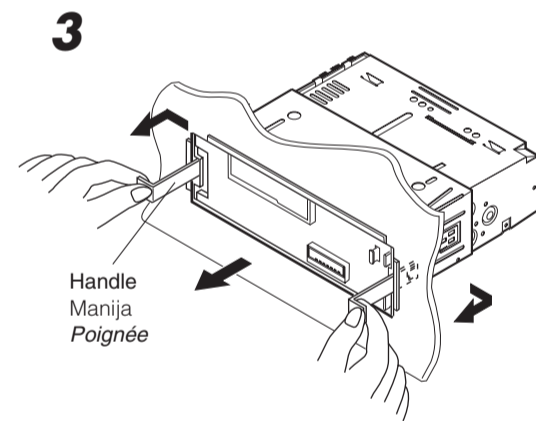
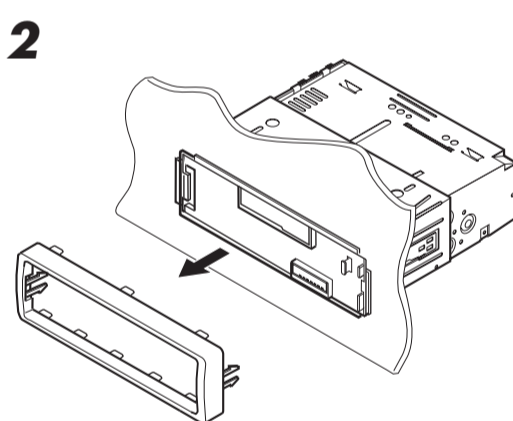
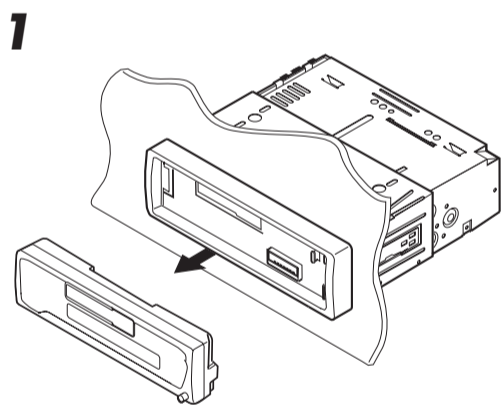
• Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.

- 1 Extraiga el panel de control.
- 2 Retire la placa de guarnición.
- 3 Inserte las 2 manijas entre las ranuras, como se muestra. Luego, separe gentilmente las manijas y extraiga la unidad. (Asegúrese de conservar las manijas después de instalarlo.)

### Retrait de l'appareil

• Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.

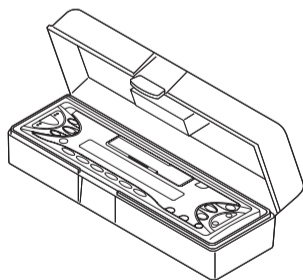
- 1 Retirer le panneau de commande.
- 2 Retirer la plaque d'assemblage.
- 3 Introduire les deux poignées dans les fentes, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir. (S'assurer de conserver les poignées après l'installation de l'appareil.)



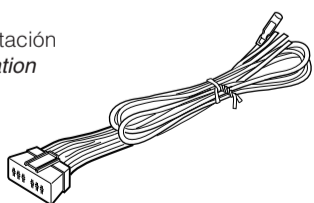
### Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.  
After checking them, please set them correctly.

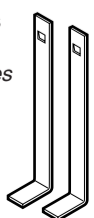
Hard case/Control Panel  
Estuche duro/Panel de control  
Etui de transport /Panneau de command



Power cord  
Cordón de alimentación  
Cordon d'alimentation



Handles  
Manijas  
Poignées



Washer (ø5)  
Arandela (ø5)  
Rondelle (ø5)



Lock nut (M5)  
Tuerca de seguridad (M5)  
Ecrou d'arrêt (M5)



Mounting bolt (M5 x 20 mm)  
Perno de montaje (M5 x 20 mm)  
Boulon de montage (M5 x 20 mm)



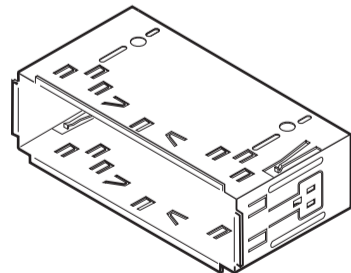
Rubber cushion  
Cojín de goma  
Amortisseur en caoutchouc



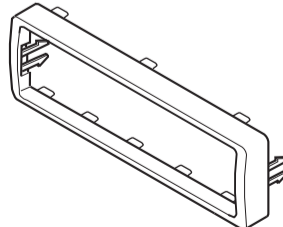
### Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas.  
Después de inspeccionarlas, colóquelas correctamente.

Sleeve  
Cubierta  
Manchon



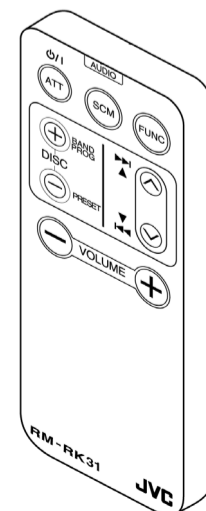
Trim plate  
Placa de guarnición  
Plaque d'assemblage



### Liste des pièces pour l'installation et raccordement

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.  
Après vérification, veuillez les placer correctement.

Remote controller  
Mando a distancia  
Télécommande



Battery  
Pila  
Pile

CR2025



# ELECTRICAL CONNECTIONS

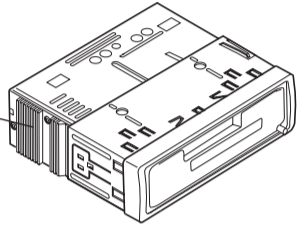
To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

**Note:**

This unit is designed to operate on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem... This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (See connection diagram below.) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.
- Maximum input of the speakers should be more than 45 W at the rear and 45 W at the front, with an impedance of **4 to 8 Ω**.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.

Heat sink  
Sumidero térmico  
Dissipateur de chaleur



# CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

**Nota:**

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA**. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Si el ruido fuese un problema... Esta unidad tiene un filtro de ruido en el circuito de alimentación. Sin embargo, en algunos vehículos, pueden producirse chasquidos u otros ruidos indeseados. En tal caso conecte el **terminal de tierra posterior** (Ver diagrama de conexión abajo.) del receptor al chasis del automóvil, utilizando cordones más gruesos y cortos tales como alambre de cobre trenzado o de grueso calibre. Si el ruido persiste, consulte a su concesionario de JVC de equipos de audio para automóvil.
- La entrada máxima de los altavoces traseros debe ser mayor de 45 W y la de los delanteros de 45 W, con una impedancia de **4 a 8 Ω**.
- **Asegúrese de conectar esta unidad a tierra en el chasis del automóvil.**
- El sumidero térmico estará muy caliente después del uso. Asegúrese de no tocarlo al desmontar esta unidad.

# RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

**Remarque:**

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE**. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Si le bruit est un problème... Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la **borne de masse arrière de l'appareil au châssis de la voiture** (voir le schéma de raccordement ci-dessous) en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle qu'une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit persiste, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- La puissance admissible des haut-parleurs doit être supérieure à 45 W à l'arrière et à 45 W l'avant, avec une impédance de **4 à 8 Ω**.
- **S'assurer de raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**
- Le radiateur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

## A Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully not to fail in connecting this unit. Incorrect connection may cause a serious damage to this unit.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.
  - ① Black: ground
  - ② Yellow: to car battery (constant 12V)
  - ③ Red: to an accessory terminal
  - ④ Blue with white stripe: to automatic antenna (200mA max.)
  - ⑤ Others: to speakers
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

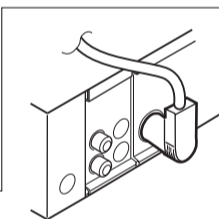
**Antes de la conexión:** Verifique atentamente el conexionado del vehículo para no cometer errores al conectar esta unidad. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad.

- 1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación a la batería del automóvil, altavoces y antena automática (si la hubiere) en la secuencia siguiente.
  - ① Negro: a tierra.
  - ② Amarillo: a la batería del automóvil (12V constantes)
  - ③ Rojo: a un terminal de accesorio
  - ④ Azul con rayas blancas: a la antena automática (200mA máx.)
  - ⑤ Otros: a los altavoces
- 2 Conecte el cable de antena.
- 3 Por último, conecte a la unidad el cableado preformado.

**Avant de commencer la connexion:** vérifiez attentivement le câblage du véhicule pour ne pas connecter incorrectement cet appareil. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil.

- 1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.
  - ① Noir: a la masse
  - ② Jaune: a la batterie de la voiture (12V constant)
  - ③ Rouge: à la prise accessoire
  - ④ Bleu à bandes blanches: à l'antenne automatique (200mA max.)
  - ⑤ Autres: aux enceintes
- 2 Connectez le cordon d'antenne.
- 3 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

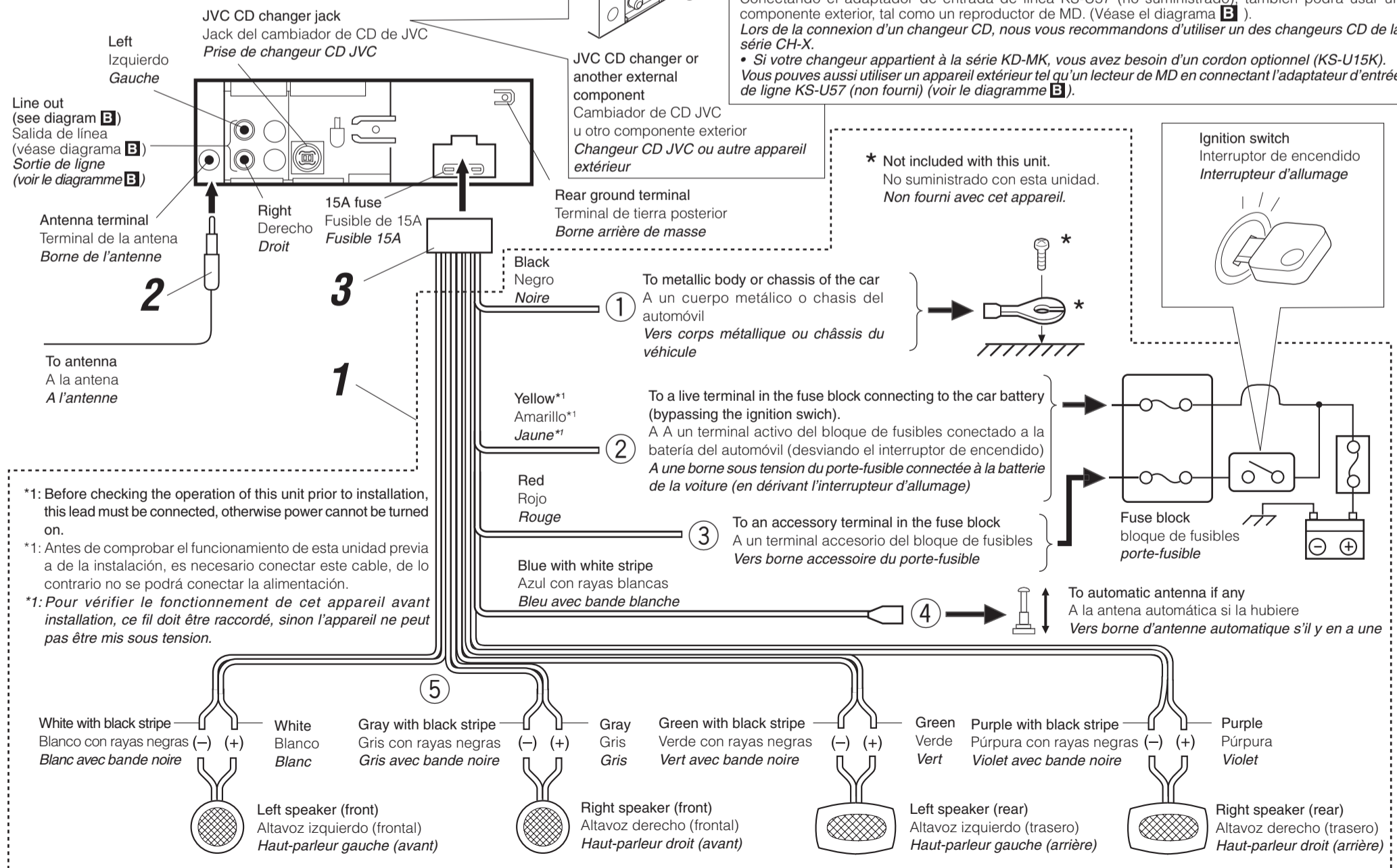
- \* Before connecting the CD changer, make sure that the unit is turned off.
- \* Antes de conectar el cambiador de CD, asegúrese de que la unidad esté apagada.
- \* Avant de connecter le changeur CD, s'assurer que l'unité est éteinte.



When connecting a CD changer, we recommend to use one of the CH-X series CD changers. If your CD changer is one of the KD-MK series, you need an optional cord (KS-U15K). You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied). (see diagram B.)

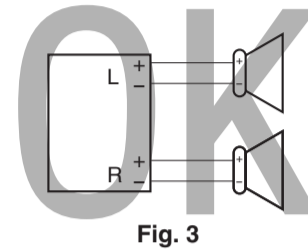
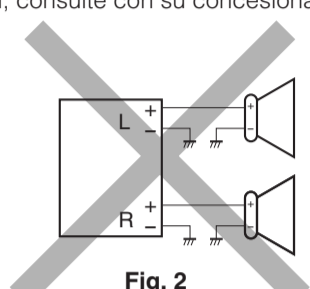
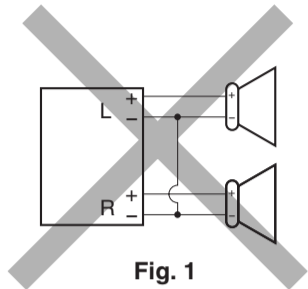
Cuando conecte un cambiador de CD, se recomienda utilizar uno de la serie CH-X. Si su cambiador de CD es de la serie KD-MK, necesitará un cable opcional (KS-U15K). Conectando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado), también podrá usar un componente exterior, tal como un reproductor de MD. (Véase el diagrama B.)

Lors de la connexion d'un changeur CD, nous vous recommandons d'utiliser un des changeurs CD de la série CH-X. Si votre changeur appartient à la série KD-MK, vous avez besoin d'un cordon optionnel (KS-U15K). Vous pouvez aussi utiliser un appareil extérieur tel qu'un lecteur de MD en connectant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni) (voir le diagramme B.)



**PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:**

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
  - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
  - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
  - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.



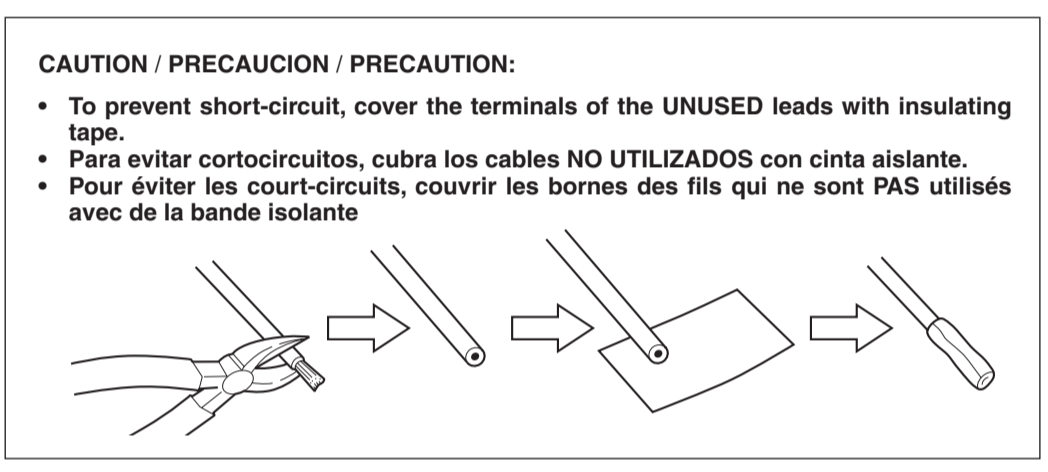
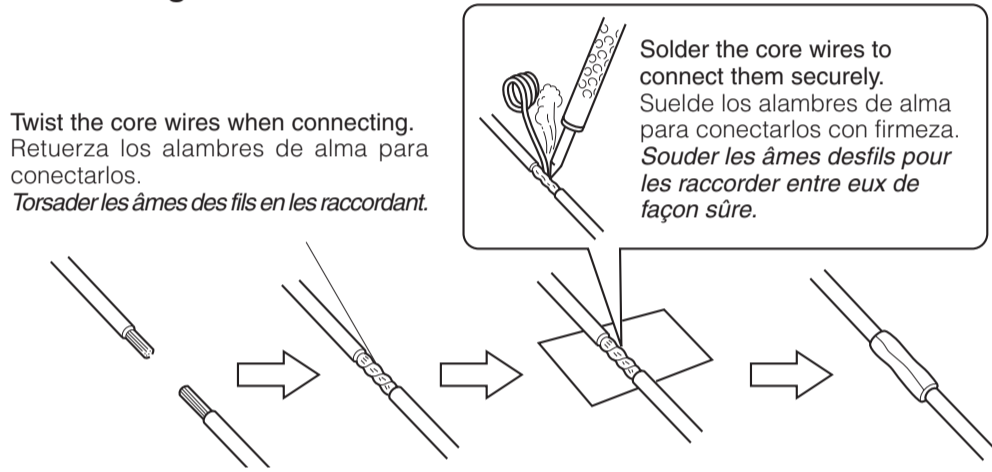
**PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:**

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- Conecte correctamente el conductor negro (a tierra), el conductor amarillo (a la batería del automóvil, 12V constantes), y el conductor rojo (a un terminal de accesorio).
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.
  - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en las Figs. 1 y 2 de abajo, NO conecte la unidad utilizando ese conexionado de altavoz original. Si lo hace, se producirán daños graves en la unidad. Vuelva a efectuar el conexionado de altavoz de manera que pueda conectar la unidad a los altavoces de la manera indicada en la Fig.3.
  - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en la Fig.3, podrá conectar la unidad utilizando el conexionado de altavoz original de su automóvil.
  - Si tiene dudas sobre el conexionado de altavoz de su automóvil, consulte con su concesionario.

**PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:**

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- Connectez correctement le fil noir (à la masse), le fil jaune (à la batterie de la voiture, 12V constant) et le fil rouge (à la prise accessoire).
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
  - Si le câblage des enceintes de votre voiture est réalisé comme montré sur la Fig. 1 ou Fig. 2 ci-dessous, NE CONNECTEZ PAS l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes. Si vous le faites, l'appareil sera sérieusement endommagé. Recommencez le câblage des enceintes de façon que vous puissiez connecter l'appareil aux enceintes comme montré sur la Fig. 3.
  - Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 3, vous pouvez connecter l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes pour votre voiture.
  - Si vous n'êtes pas sûrs du câblage d'enceintes de votre voiture, consultez le concessionnaire de votre voiture.

**Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils**



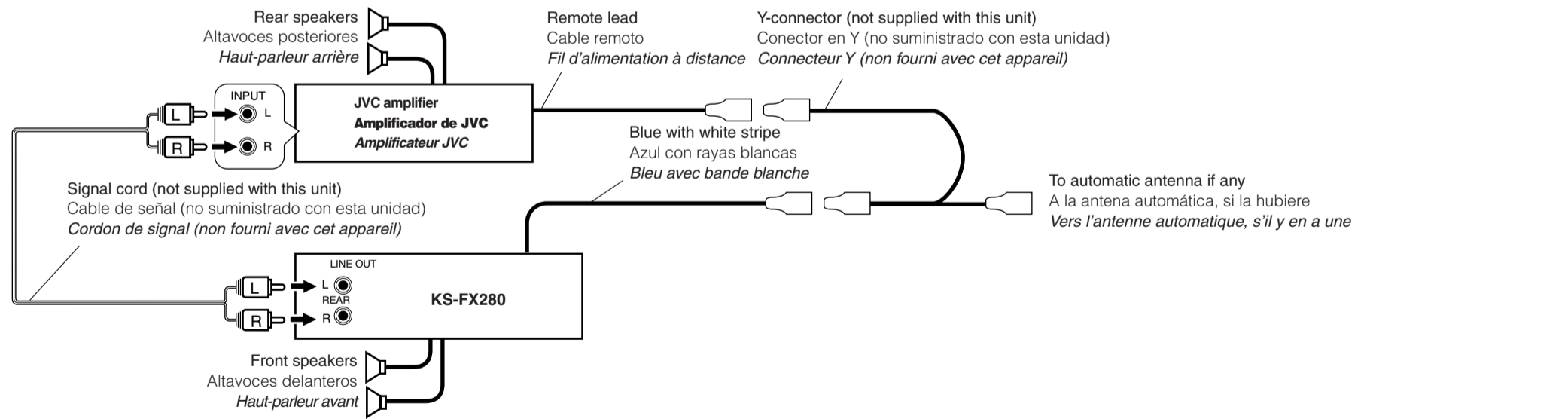
**B Connections Adding Other Equipment / Conexiones para añadir otros equipos / Raccordement pour ajouter d'autres appareils**

- You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.
- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.
  - For amplifier only:
    - Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
    - Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)

- Usted podrá conectar un amplificador y otros equipos para mejorar el sistema estereo de su automóvil.
- Conecte el cable remoto (azul con rayas blancas) al cable remoto del otro equipo para que pueda ser controlado a través de esta unidad.
  - Sólo para el amplificador:
    - Conecte los terminales de salida de línea de esta unidad con los terminales de entrada de línea del amplificador.
    - Desconecte los altavoces de esta unidad y conéctelos al amplificador. Los cables de los altavoces de esta unidad quedan sin usar. (Cubra los terminales de estos cables sin usar con cinta aislante, tal comose indica en la figura de arriba).

- Vous pouvez connecter un amplificateur ou autre appareil pour améliorer votre système autoradio.
- Connecter le fil d'alimentation à distance (bleu avec des bandes blanches) au fil d'alimentation à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être contrôlé par cet appareil.
  - Pour l'amplificateur seulement:
    - Raccorder les bornes de sortie ligne de cet appareil aux bornes d'entrée ligne de l'amplificateur.
    - Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés. (Recouvrir les extrémités de ces fils inutilisés avec de la bande isolante comme montré ci-dessus.)

**Amplifier / Amplificador / Amplificateur**



**External component / Componente exterior / Appareil extérieur**

